# Мы живем в одной деревне

***В той же я живу деревне, что она.
 Только в этом повезло нам — мне и ей.
 Лишь зальется свистом дрозд у их жилья —
 Сердце в пляс пойдет тотчас в груди моей.
 Пара выращенных милою ягнят
 Под ветлой у нас пасется поутру;
 Если, изгородь сломав, заходят в сад,
 Я, лаская, на колени их беру.
 Называется деревня наша Кхонджона,
 Называется речушка наша Онджона,
 Как зовусь я — это здесь известно всем,
 А она зовется просто — наша Ронджона.

Мы живем почти что рядом: я вон там,
 Тут она, — нас разделяет только луг.
 Их лесок покинув, может в рощу к нам
 Рой пчелиный залететь с гуденьем вдруг.
 Розы те, что в час молитв очередной
 В воду с гхата их бросают богу в дар,
 Прибивает к гхату нашему волной;
 А бывает, из квартала их весной
 Продавать несут цветы на наш базар.
 Называется деревня наша Кхонджона,
 Называется речушка наша Онджона,
 Как зовусь я — это здесь известно всем,
 А она зовется просто — наша Ронджона.

К той деревне подошли со всех сторон
 Рощи манго и зеленые поля.
 По весне у них на поле всходит лен,
 Подымается на нашем конопля.
 Если звезды над жилищем их взошли,
 То над нашим дует южный ветерок,
 Если ливни гнут их пальмы до земли,
 То у нас в лесу цветет кодом-цветок.
 Называется деревня наша Кхонджона,
 Называется речушка наша Онджона,
 Как зовусь я — это здесь известно всем,
 А она зовется просто — наша Ронджона.***